

SVERIGEPREMIÄR PÅ INTIMAN 18 SEPT 2015

DIREKTÖREN FÖR DET HELA

AV LARS VON TRIER



ANNE AHNJOVALL

MALMÖ STADSTEATER

MALMOSTADSTEATER.SE

Direktören för det hela

Av Lars von Trier, i dramatisering av Jack McNamara

Sverigepremiär på Intiman 18 september 2015

Originaltitel The Boss Of It All

Översättning Ninna Tersman

Förlag Nordiska ApS

Regi Anders Lundorph

Scenografi och kostym Nicolaj Spangaa

Ljus Sven-Erik Andersson

Mask Åsa Trulsson

MEDVERKANDE

KRISTOFFER	Johannes Wanselow
RAVN	Olle Sarri
LISE	Susanne Karlsson
GORM	Emil Brulin
NALLE	Aksel Morisse
METTE	Cecilia Lindqvist
FINNUR	Tom Ahlsell
TOLKEN	Emil Brulin
EN RÖST	Mattias Linderoth



JOHANNES WANSELOW



OLLE SARRI



SUSANNE KARLSSON



EMIL BRULIN



AKSEL MORISSE



CECILIA LINDQVIST



TOM AHLSELL

Det är aldrig för sent att få en lycklig barndom

VÄLKOMMEN TILL TEATERN och välkommen till kontoret. Jag heter Anders och jag vet ingenting om vad folk som arbetar på ett kontor gör. Hur får de dagen att gå? Båda mina bröder arbetar på kontor, men jag har aldrig förstått vad de egentligen gör varje dag. Men de vet heller inte vad jag gör. De förstår inte vad en teaterregissör egentligen gör. De vet inte vad dramaturgi är. Och de vet inte vad *method acting* är. Så därför är det alltid mycket tyst på våra släkträffar när man frågar: hur går det på jobbet? För när de andra svarar är det som om de plötsligt började tala kinesiska. Så vad skulle hända om en från ett kontor och en från teatern plötsligt blev tvungna att

arbeta ihop. Det tror jag skulle vara kul att titta på. Och jag hoppas att ni tycker det samma, för det är exakt det som *Direktören för det hela* handlar om.

Ravn äger ett IT-företag där allt går bra. Ända tills omständigheterna kräver att han måste hyra in skådespelaren Kristoffer. Det enda Kristoffer är intresserad av är att skapa ett bra drama, och det enda Ravn är intresserad av är att undgå konflikter. Det är inte en lyckad cocktail.

När jag läste pjäsen blev jag genast djupt fascinerad. För det första så var det något av det roligaste jag hade läst på länge, med



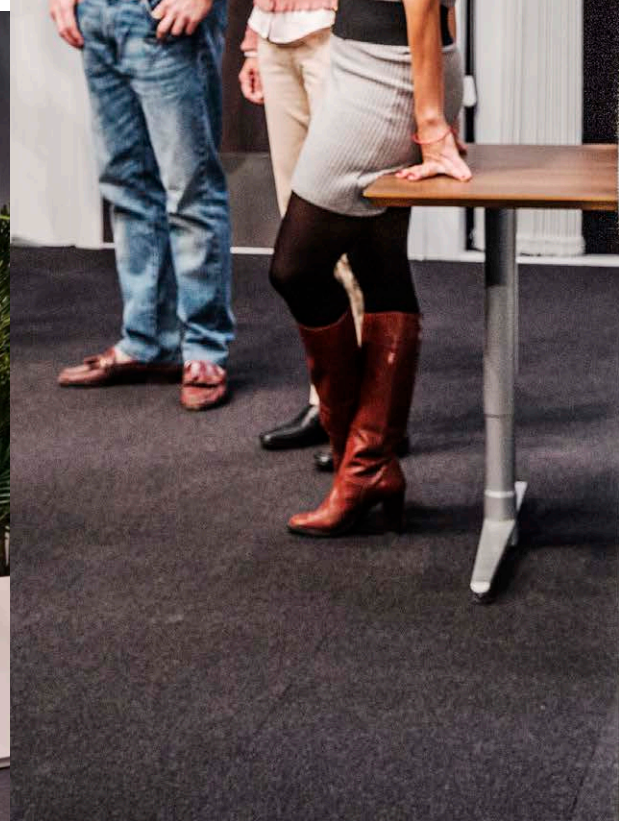
en djupt tragisk och svart humor i stil med *The Office*. För det andra så rörde den vid några av de ämnen som intresserar mig allra mest när jag arbetar med berättelser – nämligen hur vi skapar vår egen verklighet, till exempel hur vi berättar om och framställer oss själva. Jag har just satt upp en föreställning om en transsexuell man, som är född till biologisk kvinna, men som inför andra framställer sig själv som man, vilket får mycket tragiska konsekvenser. Han konstruerar sin egen verklighet utan att få resten av omvärlden med sig.

Jag konstruerar också just nu min egen verklighet. När jag skriver denna text – ja, just nu, då jag skriver ordet *socialkonstruktivism* – så försöker jag verka intelligent och välöverbädd. Det är den berättelse, jag skapar om mig själv. Det är den verklighet jag önskar leva i, därför använder jag svåra ord. Nu tänker jag att jag vill förklara vad socialkonstruktivism är, för det får mig att känna mig lite klokare än vad ni är. Socialkonstruktivism är en filosofi som menar att verkligheten konstrueras

genom det vi säger om den. Om jag till exempel framhäver hur elak min far var när jag var liten, så har jag haft en dålig barndom. Men om jag framhäver hur snäll min mor var, så har jag haft en lycklig barndom. Jag är alltså själv med och konstruerar min barndom efteråt. Vi är alla ansvariga för den värld vi lever i, för vi konstruerar den själva. Detta är jag mycket upptagen av.

I *Direktören för det hela* har direktör Ravn konstruerat så många motsättningsfulla världar åt sig själv att hela hans verklighet har blivit obeboelig. Han kan inte komma ihåg om han är ond eller god. Därför behöver Ravn Kristoffer. Kristoffer är skådespelare och på teatern är vi vana att konstruera verkligheter. Men vi är inte vana vid att de verkligheter vi skapar påverkar verkligheten utanför teatern. Inne hos oss är allt lögn, så slappna bara av, när föreställningen är slut och dörrarna öppnas, så är världen utanför – den verkliga världen – helt densamma. Eventuellt.

Anders Lundorph, regissör





Vem är du?

Mattias Lundberg är leg. psykolog och författare till boken *Jäkla människa – en handbok i hur du hanterar jobbiga människor på arbetet*. Här ger han sina bästa råd för hur man hanterar olika typer av människor som gör oss frustrerade på jobbet:

MARTYREN erbjuder sig gärna att jobba exempelvis julafton och är ute efter att andra ska tycka synd om den. Martyren har egentligen ofta en baktanke. Om den erbjuder sig att jobba under julen är det för att den vill vara ledig i påsk. Förekom det här genom att själv erbjuda dig att ta julpasset. Då är det plötsligt inte längre synd om martyren.

NEGATIVISTEN är ofta lite äldre och har jobbat på arbetsplatsen länge. Den här personen säger alltid "Det har vi redan gjort" eller "Det kommer aldrig att fungera" och sprider en dålig stämning. För att ändra på det här beteendet kan du be negativisten att komma med egna förslag som inte har gjorts förut och som kommer att fungera. Ska något förändras på företaget är ett tips att sätta negativisten i projektgruppen som ska komma med förslag.

BESSERWISSERN har alltid rätt och ska alltid ha sista ordet i allt. Det här är en jobbig typ som dessutom kan vara farlig att förolämpa eftersom besserwissern inte drar sig för att hämnas. För att få personen att sluta hävda sig kan man själv förekomma

och lyfta fram personens kvaliteter. Det går också att efterfråga källan när personen tvärsäkert fastslår något. Fall inte i fällan och tro att personen alltid har rätt.

MOBBAREN kan vara genuint elak men det kan också vara en person som hela tiden drar skämt som inte passar sig. Orsaken kan vara att personen är nervös. I det här fallet är det bästa att säga till personen att den här typen av skämt inte fungerar i den här gruppen.

TIDSOPTIMISTEN kommer alltid för sent och försöker intala andra att det beror på ett personlighetsdrag och inte har något med lathet eller nonchalans att göra. Här är bästa tricket att inte spela med. Låt personen veta att du märker att den är sen och att du inte tycker att det är okej.

SMITAREN tar två timmars lunch, får alltid något fel på datorn och kan av olika anledningar aldrig arbeta. I det här fallet ska du konfrontera personen och visa att du ser. Nämn till exempel att det här är femte gången på en vecka som din dator är trasig.





Inspicient Kattis Blanking
Produktionsassistent/sufflör Josefina Johansson

Teknikmästare
Anni Johansson, ansvarig
Linda Andersson, rekvisita
Jonathan Flygare, ljud
Daniel Kullman, ljus
Bo Larsen, snickeri och svets
Johanna Lindborg, ljus

Teknisk koordinator Karin Ragnarsson
Kostymkoordinator Anja Svärd
Påklädare Jessica Nyman
Färgning och kostymervice Alicja Ekerholm

Marknadschef Jenny Bång
Art Director Johan Sjövall
Informatör/programredaktör Carin Hebelius
Kommunikatör Erik Roman
Försäljningsansvarig David Ringqvist
Säljare Izabella Parti
Serviceansvarig Inger Börjesson
Föreställningsfotograf Emmalisa Pauly
Fotograf affischbild Mattias Ankrach
Tryck KS Print Digitaltryck, Malmö

Koordinator Smedjan Anders Källström
Koordinator Dekormåleri Maria Wangen Schlyter
Koordinator Snickeri Viveca Hofwimmer
Tapetserare Mikael Palmqvist
Specialeffektsmakare Magnus Nilsson
Konstruktör Anders Turesson
Verkstadschef Erik Pilesjö

Producent Lisa Ericstam
Dramaturg Anna Kólén
Teknisk chef Dan Sörensen
Chef maskavdelningen Agneta von Gegerfelt
Chef kostymavdelningen Paola Billberg Johansson
Föreståndare kostymervice Gyöngyi Balázs
Ljusansvarig Sven-Erik Andersson
Transportansvarig Hans Wendel
Ekonomichef Leif Jönsson
Städledare Rinna Möller

Chefssassistent Anna Andrén
Teaterchef och ansvarig utgivare Petra Brylander

FOTOGRAFERING OCH LJUDUPPTAGNING ÄR AV
UPPHOVSRÄTTSLIGA SKÅL EJ TILLÅTEN

VAR VÄNLIG STÄNG AV MOBILTELEFONEN

MALMÖ STADSTEATER